



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/C.12/1/Add.88
26 June 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Тридцатая сессия
5-23 мая 2003 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ -
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА**

**Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным
и культурным правам**

Новая Зеландия

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел второй периодический доклад Новой Зеландии об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1990/6/Add.33) на своих 11-м и 12-м заседаниях, состоявшихся 12 мая 2003 года (E/C.12/2003/SR.11 и 12), и на своем 29-м заседании, состоявшемся 23 мая 2003 года (E/C.12/2003/SR.29), принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует второй периодический доклад государства-участника, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета. Комитет выражает особое удовлетворение по поводу всеобъемлющего характера информации, содержащейся в докладе и в ответах, представленных государством-

участником. Комитет с удовлетворением отмечает также тот факт, что базовый документ государства-участника был недавно обновлен.

3. Комитет приветствует открытый и конструктивный диалог с направленной государством-участником делегацией высокого уровня.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает последовательно предпринимаемые государством-участником усилия, направленные на соблюдение его обязательств по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

5. Комитет приветствует Закон 2001 года о поправках к Закону о правах человека, в соответствии с которым Управление по межрасовым отношениям и Комиссия по правам человека были преобразованы в новую Комиссию по правам человека, наделенную более широкими полномочиями в области прав человека и призванную разработать национальный план действий в области прав человека.

6. Комитет с удовлетворением отмечает предпринятые государством-участником усилия по обеспечению соблюдения предусмотренных в Пакте прав народа маори. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что в состав делегации государства-участника входил представитель министерства по делам маори.

7. Комитет присутствует Закон 2000 года о трудовых отношениях, который поощряет проведение коллективных переговоров о заключении трудовых соглашений и предусматривает меры защиты от притеснений и дискриминации на рабочих местах. Комитет приветствует также сообщение государства-участника о предстоящей ратификации Конвенции МОТ № 98 о праве на организацию и ведение коллективных переговоров.

8. Комитет приветствует принятие нового законодательного акта о введении финансируемой правительством системы предоставления отпусков по уходу за ребенком, которая предусматривает 12-недельный оплачиваемый отпуск по уходу за ребенком для любого из родителей. Комитет отмечает также заявление государства-участника о том, что оно намерено снять его оговорку по пункту 2 статьи 10 Пакта.

9. Комитет выражает признательность за информацию о праве на воду, изложенную в докладе государства-участника (пункты 417-418), которая была предоставлена еще до принятия Комитетом замечания общего порядка № 15.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

10. Комитет отмечает отсутствие каких-либо серьезных факторов и трудностей, препятствующих эффективному осуществлению Пакта в государстве-участнике.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

11. Комитет выражает сожаление в связи с высказанным делегацией государства-участника мнением о том, что защита экономических, социальных и культурных прав не всегда должна быть обеспечиваема в судебном порядке.

12. Комитет с беспокойством отмечает высокий уровень безработицы среди молодежи.

13. Комитет с сожалением отмечает, что государство-участник не ратифицировало ряд конвенций МОТ в области прав трудящихся и социальной безопасности: конвенции № 87 о свободе ассоциации и защите права на организацию, № 117 о социальной политике и № 118 о равноправии.

14. Отмечая, что государством-участником принимаются меры по сокращению неравенства между мужчинами и женщинами в отношении условий труда, Комитет выражает обеспокоенность по поводу сохраняющегося неравенства в отношении оплаты труда мужчин и женщин, которое противоречит принципу равного вознаграждения за труд равной ценности.

15. Принимая к сведению меры, принимаемые государством-участником для борьбы с проявлениями бытового насилия в рамках разработанного министерством здравоохранения проекта борьбы с насилием в семье, Комитет выражает беспокойство в связи с распространенностью этого явления среди всех социально-экономических групп, и особенно, среди коренного народа маори.

16. Комитет обеспокоен сравнительно высоким уровнем самоубийств в государстве-участнике, особенно среди молодежи.

17. Комитет с беспокойством отмечает, что почти четверть населения страны проживает в условиях нищеты согласно критериям, обычно используемым государством-участником, и что отсутствуют четкие показатели эффективности мер по борьбе с нищетой.

18. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на улучшение некоторых показателей здоровья населения, общее состояние здоровья коренного народа маори по-прежнему хуже, чем у других слоев населения государства-участника. Комитет, в частности, обеспокоен тем, что продолжительность жизни среди маори значительно ниже, чем в среднем по стране.

19. Комитет с беспокойством отмечает, что в сельских и отдаленных районах услуги в области здравоохранения вторичного и третичного уровней значительно менее доступны, чем в городских районах.

20. Комитет обеспокоен сохраняющимся неравенством между маори и остальным населением в отношении доступа к образованию, а также высоким уровнем отсева учащихся из числа детей и молодежи маори, а также представителей других находящихся в неблагоприятном положении и маргинальных групп.

Е. Предложения и рекомендации

21. Подтверждая принцип взаимозависимости и неделимости всех прав человека, Комитет призывает государство-участник пересмотреть его позицию в отношении возможности защиты в судебном порядке экономических, социальных и культурных прав. Кроме того, Комитет отмечает, что государство-участник остается обязанным в полном объеме осуществлять Пакт в рамках внутригосударственного правопорядка, обеспечивая наличие средств судебной и иной защиты в случае нарушения экономических, социальных и культурных прав. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 9 о применении Пакта во внутреннем праве.

22. Комитет предлагает государству-участнику представить в его следующем периодическом докладе мнения и замечания по предлагаемому факультативному протоколу к Пакту, который рассмотрит рабочая группа открытого состава, учрежденная Комиссией по правам человека в 2003 году.

23. Комитет рекомендует национальной Комиссии по правам человека рассматривать экономические, социальные и культурные права в качестве всеобъемлющей темы и обеспечить должное отражение этих прав в Национальном плане действий в области прав человека.

24. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по сокращению безработицы среди молодежи и просит включить более подробную информацию по этому вопросу в его следующий периодический доклад.
25. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Конвенции МОТ № 87, 117 и 118, а также снять оговорку к статье 8 Пакта.
26. Комитет предлагает государству-участнику принять меры по повышению осведомленности населения о возможности, в случае трудовых конфликтов, обращаться в Управление по трудовым отношениям или в Комиссию по правам человека.
27. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать осуществление программ, направленных на сокращение неравенства между мужчинами и женщинами на рабочих местах, включая обеспечение равного вознаграждения за труд равной ценности.
28. Отмечая продолжающуюся реформу системы социального обеспечения, Комитет рекомендует, чтобы в рамках более адресной ориентации помощи на находящиеся в неблагоприятном положении и маргинальные группы, включая лиц с особыми потребностями, семьи с одним родителем и бездомных, стремление к сдерживанию роста затрат не приводило к снижению уровня эффективности социальной защиты.
29. Учитывая сложность системы социального обеспечения, которая предусматривает широкий круг различных пособий по социальному обеспечению, мер по оказанию помощи и условий, определяющих наличие прав на получение пособий, Комитет рекомендует государству-участнику широко распространить доступную информацию о действующей системе среди населения в целом, и особенно среди тех, кто в силу языковых, образовательных или культурных трудностей нуждается в конкретной адресной информации.
30. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать меры по борьбе с бытовым насилием и включить в следующий периодический доклад информацию о результатах, достигнутых в рамках осуществления "Те Рито: Новой стратегии Новой Зеландии по предотвращению насилия в семье", а также статистические данные о случаях бытового насилия в разбивке по признакам пола, этнической принадлежности и возраста.
31. Комитет призывает государство-участник принять эффективные меры для решения проблемы сравнительно высокого уровня самоубийств, особенно среди молодежи.

Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад более подробные, сопоставимые и дезагрегированные данные.

32. Комитет рекомендует государству-участнику принять национальный план борьбы с нищетой, в котором будут установлены четкие показатели его воздействия на масштабы нищеты, особенно среди находящихся в неблагоприятном положении и маргинальных групп, коренного народа маори и жителей островов в Тихом океане. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на заявление по вопросам нищеты, принятое им 4 мая 2001 года (Е/С.12/2001/10).

33. Комитет предлагает государству-участнику принять эффективные меры по улучшению состояния здоровья лиц, относящихся к коренному народу маори.

34. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия по обеспечению равного доступа к услугам здравоохранения в сельских и отдаленных районах. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на его замечание общего порядка № 14. Государству-участнику предлагается также включить в его следующий периодический доклад подробные, дезагрегированные и сопоставимые данные о достигнутом в этой области прогрессе.

35. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять исправляющие положение меры для обеспечения равного доступа лиц, относящихся к коренному народу маори, к образованию. Кроме того, Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад дезагрегированные и сопоставимые данные о количестве посещающих и оставивших школу детей и молодежи из числа маори, а также других находящихся в неблагоприятном положении и маргинальных групп.

36. Комитет призывает государство-участник организовать изучение вопросов прав человека в учебных заведениях всех уровней и повысить осведомленность государственных служащих и работников судебных органов о правах человека, особенно об экономических, социальных и культурных правах.

37. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение своих заключительных замечаний среди всех слоев населения, включая государственных служащих и работников судебных органов, и проинформировать Комитет о всех шагах, предпринятых в целях их осуществления, в его следующем периодическом докладе. Он также призывает государство-участник по-прежнему привлекать неправительственные организации и другие институты гражданского общества к работе по подготовке, в частности, его третьего периодического доклада.

38. Комитет просит государство-участник представить его третий периодический доклад к 30 июня 2008 года.
